

DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

Produktionsdatum I Production date I Data di produzione I Fecha de producción I Date de production I Productiedatum: 06/2020

EU-BAUMUSTER-PRÜFAUSWEIS AUSGESTELLT VON I EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY I RAPPORTO DELL'ESAME CE DEL TIPO EMESSO DA I COMPROBANTE DE EXAMEN CE DE TIPO EXPEDIDO POR I ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE DÉLIVRÉE PAR I ATTEST VAN EU-TYPEONDERZOEK AFGELEVERD DOOR:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH I Tillystraße 2 I D-90431 Nürnberg I Notified Body No.: 0197

Die URL der EU Konformitätserklärung ist I EU DOC internet address is I La dichiarazione di conformità CE si trova al seguente indirizzo I La URL de la declaración CE de conformidad es I L'URL de la déclaration de conformité est I De URL van de EU-confirmiteitsverklaring is https://www.hudora.de/Konformitaetserklaerung

HUDORA®

Hersteller: HUDORA I Jägerwald 13 I 42897 Remscheid I Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 83161/01, 83162/01
Stand 05/20



1



2



3

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Biomechanische Protektoren
Artikelnummer: 83161/01
Größe: S
Artikelnummer: 83162/01
Größe: M
Zweck: Dieses Protektorenset ist dafür ausgelegt gegen Schläge zu schützen, die durch Aufprall von Körperteilen auf Hindernisse bei der Ausübung von Rollsport passieren. Sie sind Protektoren gemäß EN14120:2003 + A1:2007 und somit konform zu der EU 2016/425. Sie sind Protektoren der Leistungsklasse 1, d.h. sie sind für den normalen Rollsport geeignet. Sie entsprechen nicht der Leistungsklasse 2 und sind daher für die Verwendung im akrobatischen Rollsport ungeeignet.

Gewichtsbereich gemäß EN 14120:2003 + A1:2007	Für Körpergewicht	Biomechanische Protektoren S	M
A	bis 25 kg	✓	
B	von 25 bis 50 kg		✓
C	über 50 kg		

INHALT
1 Paar Handflächenschützer | 1 Paar Ellenbogenschützer | 1 Paar Knieschützer | 1 Tasche | 1 Diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE
- Die Protektoren können zum Fahrradfahren, Inlineskaten, Rollschuhlaufen und Skateboardfahren genutzt werden. Die Protektoren dürfen nicht als Motorrad-Schutzausrüstung eingesetzt werden! Sie sind nicht für aggressive skating, speed skating oder einen Einsatz in der Halfpipe geeignet.
- Die Schutzausrüstung muss optimal sitzen, damit sie beim Sturz nicht verrutscht. Bevor Sie starten, prüfen Sie noch einmal, ob Sie alles richtig angezogen haben! Die Protektoren sollten bequem anliegen. Stellen Sie vor allem sicher, dass Ihnen die Protektoren auch im geschlossenen Zustand genügend Freiraum bieten. Die Blutzirkulation darf in keinem Fall beeinträchtigt werden! Fahren Sie niemals ohne Protektoren und Helm!
- Überprüfen Sie Ihre Protektoren vor jedem Gebrauch und besonders nach einem Sturz oder harten Schlag. Bei Bruchstellen, Rissen, Verformungen, Splitterungen, Farbveränderungen oder abgelösten Teilen sollten die Protektoren ausgetauscht werden! Tauschen Sie die Protektoren ebenfalls aus, wenn das Füllmaterial stark eingedrückt wurde oder beschädigt ist/ die Klettverschlüsse ausgeleiert sind, nicht mehr justiert werden können oder in irgendeiner Form beschädigt wurden/die Protektoren nicht mehr passen oder die zu schützenden Körperregionen aus anderen Gründen nicht mehr vollständig bedeckt werden können!
- Um die Sicherheit nicht zu beeinträchtigen, sollten niemals Teile der Protektoren eigenständig ausgetauscht oder verändert werden.
- Auch unter korrektem Einsatz der Protektoren, können wir für vollständigen Schutz vor Verletzungen keine Gewährleistung übernehmen. Einen absoluten Schutz können die Protektoren nicht bieten, betreiben Sie Ihren Sport also immer vorsichtig! Um Verletzungen zu vermeiden, nehmen Sie bitte immer Rücksicht auf andere Menschen, und betreiben Sie Ihren Sport im Rahmen Ihrer Leistungsfähigkeit.
- Beachten Sie, dass auf sehr harten Untergrund die Schutzwirkung der Protektoren eingeschränkt sein kann!
- Ab einer Geschwindigkeit von 13 km/h kann eine Schutzwirkung bei Stürzen nicht mehr garantiert werden!
- Die Protektoren bieten keinen Schutz bei Kollisionen mit Fahrzeugen!
- Umwelteinflüsse, wie zum Beispiel starke Temperaturschwankungen, können die Schutzwirkung Ihrer Protektoren verringern oder gänzlich aufheben!
- Verschmutzungen, bauliche Veränderungen und Missbrauch können die Schutzwirkung verringern oder gänzlich aufheben!
- Bei korrekter Wartung und Lagerung beträgt die maximale Lebensdauer der Protektoren 5 Jahre nach dem Produktionsdatum. Nach diesem Zeitraum müssen die Protektoren ersetzt werden.

NUTZUNGSHINWEISE
Die Größenangaben dienen lediglich zur Orientierung. Falls die Protektoren nicht gleichzeitig fest und bequem anliegen, sollte eine andere Größe gewählt werden.

Die Protektoren wurden von führenden Orthopäden entwickelt. Tests haben bewiesen, dass im Vergleich zu herkömmlichen Protektoren die Verletzungsgefahr mit Hilfe dieser biomechanischen Protektoren erheblich vermindert werden konnte. Die anatomisch vorgeformten Hartschalen bieten einen perfekten Sitz, großen Tragekomfort und stabilisieren die Gelenke. Die stoßfeste Oberschale (PE) und stoßdämpfende Schaumpolsterung (EVA) minimieren die Prallwirkungen beim Sturz und verhindern Scheuern und Druckstellen. Die Hauptbestandteile der Protektoren sind Nylon, Polypropylen und Lycra.

Handflächenschützer (Abb. 1):
Handflächenschützer haben die Aufgabe bei einem Sturz die Handgelenke zu schützen. Der Gelenkschutz wird durch eine spezielle Stützschiene gewährleistet, die den Aufprall abfedert. Der biomechanische Schützer verringert durch seine spezifische Bauweise die Verletzungsgefahr, indem er das Handgelenk in seiner anatomisch stabilsten Position, dem sogenannten Hammergriff, stabilisiert. Damit verringert sich die Kraftübertragung auf die Speiche. Die erhöhte Kunststofffläche im Bereich des Handballens vermindert durch ihre asymmetrische Form Hautabschürfungen an den Fingern und ermöglicht im Falle eines Sturzes ein Gleiten.

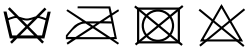
Ellenbogen- und Knieschützer (Abb. 2 I 3):
Ellenbogenschützer und Knieschützer haben die Aufgabe, nach dem Sturz ein Weiterrutschen auf dem Asphalt zu ermöglichen, um die Wucht des Aufpralls zu verringern.

PROTEKTOREN ANLEGEN
Sollten Kinder die Ausrüstung nutzen, muss das Anlegen der Protektoren von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Legen Sie die Protektoren bitte immer gemäß den ausgewiesenen Seitenangaben an. Die Protektoren, die mit "L" gekennzeichnet sind, müssen auf der linken Körperhälfte getragen werden. Die mit "R" gekennzeichneten Protektoren entsprechend auf der rechten Seite.

Handflächenschützer:
Öffnen Sie die Klettverschlüsse und führen Sie den Daumen durch das Loch, so dass die Handfläche auf der gepolsterten Innenfläche aufliegt. Ziehen Sie nun die Klettverschlüsse um die Hand fest. Der Protektor muss so angelegt werden, dass der Aufprallschutz die Handinnenfläche und das Handgelenk bedeckt.

Ellenbogen- und Knieschützer:
Öffnen Sie die Klettverschlüsse und schlüpfen Sie durch den Strumpf. Legen Sie die Schützer so an, dass die Spitze des Ellenbogens bzw. das Knie fest und symmetrisch vom Schützer umschlossen wird. Fixieren Sie anschließend die Klettverschlüsse, sodass die Schützer nicht mehr verrutschen können.

WARTUNG UND LAGERUNG
Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (http://www.hudora.de/service/). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.



Nicht waschen! Nutzen Sie keine Lösungsmittel und keine scharfen Reiniger! Nicht bügeln! Nicht im Wäschetrockner trocknen! Nicht bleichen!

Reinigen Sie die Ausrüstung nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln. Der Einsatz von chemischen Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln, Poliermitteln etc. kann für das bloße Auge nicht sichtbare Schäden verursachen und die Schutzwirkung des Sets reduzieren. Benutzen Sie zum Reinigen nur klares Wasser. Bei hartnäckigen Verschmutzungen reinigen Sie die Protektoren mit lauwarmem Wasser und einer Bürste. Spülen Sie die Protektoren mit klarem Wasser ab. Legen Sie die Protektoren niemals zum Trocknen auf einen warmen Heizkörper. Nach Möglichkeit sollten die Protektoren nach Gebrauch in einem gut belüfteten Raum aufbewahrt werden, um die Verdunstung der Feuchtigkeit zu optimieren. Lagern Sie die Schutzausrüstung nicht in der Nähe von Hitzequellen oder im direkten Sonnenlicht. Setzen Sie die Protektoren nie extremen Temperaturen über 40°C aus!

ENTSORGUNGSHINWEIS
Bitte führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE
Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter http://www.hudora.de/service/.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

HUDORA®

CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private/domestic use only. This product is not designed for commercial/industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Biomechanical protectors
Item number:	83161/01
Size:	S
Item number:	83162/01
Size:	M
Purpose:	This set of protectors is designed to protect impact cause by collision of part of the body with an obstacle while doing roller sports. It has passed EN14120:2003 + A1:2007 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425. These protectors are for level 1 - for the normal roller skate sport. They are not suitable for acrobatic roller skate sport, which refers to level 2 protectors.

Weight class EN 14120:2003 + A1:2007	For user weight	Biomechanical Protectors S	M
A	< 25 kg	✓	
B	25 - 50 kg		✓
C	> 50 kg		

CONTENTS
1 Pair of palm protectors | 1 Pair of elbow protectors | 1 Pair of knee protectors | 1 Bag | 1 These instructions

Other items are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS
- These protectors are suitable for users of cycles, skateboards, roller skates and inline skates. These protectors are not suitable for use on motorcycles. They are not suitable for acrobatic or high-speed skateboarding and skating.
- Your protectors must fit correctly, so that they do not move during a fall. Before you get moving make sure that everything is positioned correctly. The protectors should sit comfortably. It is extremely important to first make sure that the protectors offer you sufficient free room even when closed to ensure there is no risk cutting off your blood circulation.Remember never to skate without your protectors and a helmet!
- Before each use, especially after a fall or accident, check the protectors for damage. The protectors should be discarded and replaced if the shell shows denting, cracking, deep scratches or discolorations/the padding underneath the shell is compacted or has holes the straps no longer fasten, have become overstretched, torn or abraded/the protectors no longer fit or cover the intended areas!
- Do not make modifications in any way that may impair the safety of the products!
- Even under the correct use, your protectors cannot guarantee you 100% protection against injury. Always carry out your sport carefully. To reduce the risk of injury, skate sensibly and within your ability.
- The protectors will only offer limited protection in the even to flow velocity impacts with stationary hard surfaces!
- These protectors are not intended to provide protection in the event of a serious fall when travelling at speeds in excess of 13 km/h!
- They may not protect the wearer in the event of the collisions with moving vehicles!
- Changes in environmental conditions, such as temperature, may significantly reduce the performance of the protector!
- Contamination, alteration to the protector, or misuse may dangerously reduce the performance of the protector!
- TIn the case of proper maintenance and storage, the maximum service life of the protectors is 5 years after the production date. After this period, the protectors must be replaced.

USAGE INSTRUCTIONS
The size classes are just for orientation. If the protectors do not sit firmly and comfortably another size should be chosen.

The biomechanical protectors were developed from leading orthopaedists. Tests have shown that in comparison to normal protectors, the risk of injury can be reduced with these protectors. The anatomically formed shells (PE) offer a great fit, high wearing comfort and keep joints in their correct position. The tough shell and padding (EVA) minimise shock during a gall and prevent rubbing and nicks. The major materials are nylon, polypropylene and Lycra.

Palm protectors (Fig. 1):
Help to protect your wrist during a fall. The support under the hand helps to cushion the fall. The bio-dynamic protector holds the hand in its safest position – “the hammer grip” – to minimise wrist fractures. This reduces the force on the radius arm. The shape helps to minimise grazes on the fingers and helps you to glide during a fall.

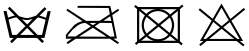
Elbow protectors and knee protectors (Fig. 2 I 3):
Help you glide along the asphalt when falling, so that the fall is cushioned.

HOW TO PUT ON YOUR PROTECTORS
If children use the protectors, adult supervision is recommended during fitting. Always wear the protectors on the correct side. The left side is marked with an “L“, the right side with an “R”.

Palm protectors:
Open the hook and loop fastening and insert your thumb into the hole, so that the palm of your hand lies on the cushioned back of the shell. The protector should be fitted so that the crash plate protects the palm and wrist. Now tighten up the straps and fasten the hook and loop bands for a comfortable fit.

Elbow protectors and knee protectors:
Open the hook and loop fastening and pull on the sock. Fit the elbow protectors so that the point of the elbow is fitted snugly into the centre of the elbow protectors. And ensure that the knee protectors are placed symmetrically over the kneecap. Fix the straps and hook and loop bands so that the protectors are secure.

MAINTENANCE AND STORAGE
Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (http://www.hudora.de/service/). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.



Do not machine wash! Do not use strong cleaners or detergents! Do not iron! Do not tumble dry! Do not bleach!

Always clean with a damp cloth and mild detergent. Use of chemical and cleaning solvents, paints and abrasive can cause unseen damage to the protectors and reduce their ability of protection. Use clear water only. If your protectors are very dirty try to clean them gently with luke warm water and a brush. Rinse the protectors with clear water. Do not dry the protectors on a heating. After use you should try to air your protectors in a room with good air circulation. Never leave your protectors exposed to direct sunlight or heat. Elevated temperature beyond 40° C would dangerously reduce the performance of the protectors.

DISPOSAL ADVICE
At the end of the product’s life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE
We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at http://www.hudora.de/service/.

All images are examples of the design.

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!
La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Protettori biomeccanici
Articolo n°:	83161/01
Misura:	S
Articolo n°:	83162/01
Misura:	M
Scopo previsto:	Questo set di protettori deve essere utilizzato come protezione da colpi che possono derivare dall'impatto di parti del corpo contro ostacoli nell'esercizio di sport su rotelle. Questi protettori soddisfano la norma EN 14120:2003 + A1:2007 e sono conformi alla norma UE 2016/425. Sono protettori nella classe di prestazione 1, ovvero sono adatti per normali sport su rotelle. Non sono conformi alla classe di prestazione 2 e quindi non risultano idonei per l'utilizzo in sport su rotelle acrobatici.

Settore ai pesi di senso della norma EN 14120:2003 + A1:2007	Per peso corporeo	Protettori biomeccanici S	M
A	< 25 kg	✓	
B	25 - 50 kg		✓
C	> 50 kg		

CONTENUTO
1 Paio di protezioni per il palmo della mano | 1 Paio di protezioni per i gomiti | 1 Paio di protezioni per le ginocchia | 1 Borsa | 1 Queste istruzioni

Altre parti servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

NOTE DI SICUREZZA
- I protezioni possono essere utilizzati per andare in bicicletta, sui pattini in linea, sulle rotelle e sullo skateboard. I protezioni non possono essere impiegati come equipaggiamento di protezione per motocicletta! Non sono adatti ad un pattinaggio aggressivo, di velocità o ad un impiego nell'half-pipe.
- Gli equipaggiamenti di protezione devono essere fissati in modo ottimale, affinché non possano scivolare via in caso di caduta. Prima di partire, controllare che tutti i protezioni siano stati fissati correttamente. I protezioni devono essere comodi da indossare. Assicurarsi soprattutto che i protezioni possano offrire uno spazio libero sufficiente anche quando essi sono chiusi. La circolazione del sangue non deve essere pregiudicata in alcun modo ! Non pattinare mai senza i protezioni e senza casco !
- Controllare sempre i protezioni prima di ogni impiego e soprattutto dopo una caduta o dopo un urto violento. In caso di rotture, lesioni, deformazioni, scheggiamenti, alterazioni del colore o parti staccate i protezioni devono essere sostituiti. Sostituire i protezioni anche nel caso in cui il materiale di riempimento sia stato ammaccato con forza o sia danneggiato/le chiusure a strappo siano usurate, non possano più essere regolate o siano state danneggiate in una qualsiasi forma/i protezioni non aderiscano più bene o le parti del corpo da proteggere non possano più essere completamente coperte per altri motivi!
- In nessun caso modificare o sostituire autonomamente parti dei protezioni, allo scopo di non pregiudicare la sicurezza.
- Anche in caso di impiego corretto dei protezioni, non possiamo assumere alcuna garanzia per la protezione completa dagli infortuni. I protezioni non possono mettere a dispozione una protezione assoluta, per questo é sempre necessario praticare gli sport con prudenza ! Al fine di evitare infortuni, si prega di fare sempre attenzione alle altre persone, e praticare il proprio sport nei limiti delle proprie capacità.
- Notare che su terreni molto duri l'efficacia protettiva dei protezioni può essere limitata!
- Da una velocità di 13 km/h l'azione protettiva in caso di cadute non può più essere garantita!
- I protezioni non offrono alcuna protezione in caso di collisioni con veicoli!
- Condizionamenti ambientali, come per esempio forti oscillazioni della temperatura, possono ridurre o neutralizzare del tutto l'efficacia protettiva dei protezioni!
- Sporco, modifiche strutturali e uso improprio possono ridurre o neutralizzare del tutto l'efficacia protettiva dei protezioni!
- Con una corretta manutenzione e conservazione la durata massima dei protettori è di 5 anni dalla data di produzione. Dopo questo intervallo di tempo i protettori devono essere sostituiti.

CONDIZIONI DI UTILIZZO
Le indicazioni delle dimensioni hanno uno scopo puramente orientativo. Se i protezioni non possono essere indossati comodamente e se allo stesso tempo non possono essere serrati in modo da essere stabili, é necessario scegliere un'altra grandezza.

I protezioni sono stati sviluppati da ortopedici di primo piano. I test condotti hanno dimostrato che grazie a questi protezioni biomeccanici il pericolo di infortunio puó essere considerevolmente ridotto in confronto a quanto avviene nel caso degli altri protezioni normalmente in commercio. I gusci duri anatomici preformati mettono a disposizione una sede stabile, una grande comoditá e provvedono a stabilizzare le articolazioni. Il guscio esterno antiurto (PE) e la schiuma di imbottitura con effetto ammortizzante (EVA) minimizzano l'effetto degli urti in caso di caduta ed impediscono la formazione di abrasioni ed ematomi. I componenti principali dei protezioni sono in nylon, polipropilene e lycra.

Protezioni per il palmo della mano (fig. 1):
Le protezioni per il palmo della mano hanno il compito di proteggere i polsi in caso di caduta. La protezione delle articolazioni viene garantita per mezzo di una speciale guida di appoggio che ha la funzione di assorbire gli urti. Il protettore biomeccanico, grazie alla sua forma costruttiva specifi ca, riduce il pericolo di infortunio, mantenendo il polso nella sua posizione anatomica maggiormente stabile, la cosiddetta "presa del martello". In questo modo viene ridotta la trasmissione di forze sul radio. Grazie alla sua forma asimmetrica, la superfi cie rialzata in plastica nel settore delle eminenze del palmo della mano riduce le escoriazioni alle dita e consente di scivolare in caso di caduta.

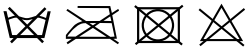
Protezioni per i gomiti e per le ginocchia (fig. 2 | 3):
I protezioni hanno il compito di consentire di scivolare via sull'asfalto in caso di caduta, allo scopo di ridurre la violenza dell'impatto.

COME INDOSSARE I PROTEZIONI
Se i bambini devono utilizzare l'attrezzatura, l'applicazione dei protezioni deve essere supervisionata da un adulto. Si prega di applicare i protezioni sempre in base alle indicazioni che identificano il lato. I protezioni contrassegnati da "L" devono essere indossati sulla metà sinistra del corpo. Quelli contrassegnati da "R" di conseguenza sul lato destro.

Protezioni per il palmo della mano:
Aprire il dispositivo di chiusura a lappola ed inserire il pollice attraverso il buco, in modo che la superficie della mano combaci con la superficie interna imbottita. A questo punto tirare il dispositivo di chiusura a lappola attorno alla mano e richiuderlo. Il protettore deve essere applicato in modo che la protezione antiurto copra la superficie interna della mano e il polso.

Protezioni per i gomiti e per le ginocchia:
Aprire il dispositivo di chiusura a lappola ed infilare gli arti attraverso la calzetta. Applicare il protettore in modo che la punta del gomito o il ginocchio siano ben racchiusi e in modo simmetrico dalla protezione. In seguito richiudere e fissare il dispositivo di chiusura a lappola in modo che il protettore non possa piú scivolare.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE
Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (http://www.hudora.de/service/). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.



Non lavare in lavatrice! Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi! Non stirare! Non asciugare nell'asciugatrice! Non candeggiare!

Pulire l'attrezzatura solo con un fazzoletto o un panno umido e non utilizzare detergenti speciali. L'impiego di detergenti chimici, solventi, lucidi ecc. può causare danni non visibili ad occhio nudo e ridurre l'efficacia protettiva del set. Utilizzare per la pulizia solo acqua pulita. In caso di sporco resistente, pulire i protezioni con acqua tiepida ed una spazzola. Sciacquare i protezioni con acqua pulita. Non mettere mai i protezioni ad asciugare sui termosifoni. Se possibile i protezioni dovrebbero essere conservati dopo l'impiego in un ambiente ben ventilato, allo scopo di ottimizzare l'evaporazione dell'umiditá. Non conservare l'equipaggiamento di protezione vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole. Non esporre mai i protezioni a temperature estreme sopra i 40°C!

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO
Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA
Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo http://www.hudora.de/service/.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.

HUDORA®

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!
Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado/doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Protectores biomecánicos
Número de artículo:	83161/01
Talla:	S
Número de artículo:	83162/01
Talla:	M
Propósito:	Este set de protectores se ha diseñado para proteger contra impactos ocasionados por choques de partes del cuerpo contra obstáculos al realizar deportes sobre ruedas. Son protectores según la norma UNE-EN 14120:2003 + A1:2007 y, por lo tanto, de conformidad con el reglamento (UE) 2016/425. Estos protectores corresponden a la clase de rendimiento 1, es decir que son aptos para los deportes sobre ruedas normales. No forman parte de la clase de rendimiento 2 y, por lo tanto, no son aptos para el uso en deportes sobre ruedas acrobáticos.

Gama del peso según EN 14120:2003 + A1:2007	Para el peso corporal	Protectores biomecánicos S	M
A	< 25 kg	✓	
B	25 - 50 kg		✓
C	> 50 kg		

CONTENIDO
1 Par de protectores de palmas de manos | 1 Par de rodilleras | 1 Par de coderas | 1 Bolsa | 1 Estas instrucciones

Las otras piezas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD
- Los protectores pueden usarse para andar en bicicleta y practicar patinaje en línea, patinaje sobre ruedas y monopatinaje. ¡No está permitido usarlos como equipo de protección en motos! Los protectores no son tampoco adecuados para patinaje agresivo, patinaje de velocidad o el uso en un medio tubo.
- El equipo de protección debe estar ceñido firmemente para que no pueda correrse durante la caída. ¡Antes de patinar, compruebe si se ha puesto todo correctamente! Los protectores deberían ser cómodos. Asegúrese especialmente de que los protectores también le proporcionen suficiente libertad de movimiento cuando estén cerrados. ¡No se ha de obstruir en ningún caso la circulación de la sangre! ¡No patine nunca sin protectores y casco!
- Verifique sus protectores previamente a cada uso, sobre todo después de haber sufrido una caída o un golpe fuerte. ¡Sustituya los protectores cuando presenten roturas, rasgaduras, fragmentaciones, descoloraciones o piezas sueltas! Sustituya igualmente los protectores cuando el material esté fuertemente aplastado o deteriorado/los cierres adherentes estén gastados, no puedan apretarse o ajustarse más o presenten cualquier deterioro/los protectores ya no le quepan o no cubran ya más por cualquier otra causa las zonas del cuerpo a proteger.
- No recambie o modifique, por razones de seguridad, en ningún caso por su cuenta los diferentes componentes de los protectores.
- No se asume ninguna garantía por una protección exhaustiva contra las lesiones, aun cuando los protectores se empleen correctamente. Los protectores no pueden ofrecer una protección absoluta. ¡Sea por ello prudente al practicar su deporte! A fin de evitar lesiones, respete siempre a los demás y practique su deporte conforme a sus aptitudes.
- ¡Tenga en cuenta que el efecto protector de los protectores puede estar limitado sobre superficies muy duras!
- ¡A partir de una velocidad de 13 km/h no se puede garantizar ya un efecto protector en caso de caídas!
- ¡Los protectores no protegen de las colisiones con vehículos!
- ¡Influencias externas, como por ejemplo grandes diferencias de temperatura, pueden reducir o eliminar incluso el efecto protector de los protectores!
- ¡La suciedad, las modificaciones de la forma y el material y el uso indebido pueden reducir o eliminar incluso el efecto protector!
- Si se realiza un mantenimiento y almacenamiento correcto la vida máxima de los protectores es de 5 años posteriores a la fecha de producción. Posteriormente a ese período se deben sustituir los protectores.

INDICACIONES DE USO
Las tallas sirven meramente de orientación. Si los protectores no están al mismo tiempo firmes y cómodos, debería elegirse otra talla. Los protectores han sido desarrollado por ortopedas de renombre. Ensayos han demostrado, que el uso de estos protectores biomecánicos reduce considerablemente el riesgo de lesión en comparación con protectores convencionales. Los cascos duros de forma anatómica ofrecen un asiento perfecto, son cómodos y estabilizan las articulaciones. El casco exterior (PE) resistente al impacto y el acolchamiento de espuma amortiguadora (EVA) minimizan el efecto de los impactos en la caída y evitan las rozaduras y los puntos de presión. Los protectores se componen principalmente de nylon, polipropileno y lycra.

Protección de palmas de manos (Fig. 1):
Los protectores de palmas de manos han de proteger las muñecas en caso de caída. La protección es asegurada por una tablilla contentiva patentada especial que amortigua el impacto. El protector biomecánico disminuye el riesgo de lesión a través de un diseño específico que estabiliza la muñeca en su posición más anatómicamente estable, el llamado agarre de martillo, reduciéndose de este modo la transmisión de fuerza al radio. La superficie de plástico en relieve en la zona del ténar limita, gracias a su forma asimétrica, las excoriaciones en los dedos, posibilitando el deslizamiento en caso de caída.

Coderas y rodilleras (Fig. 2 | 3):
Las coderas y las rodilleras han de permitir seguir deslizándose sobre el asfalto después de la caída, a fin de limitar la violencia del impacto.

COLOCARSE LOS PROTECTORES
Si el equipo es usado por niños, la colocación de los protectores tiene que ser supervisada por un adulto. Colóquese siempre los protectores para el lado correcto. Los protectores marcados con “L” están destinados al hemisferio izquierdo, los protectores marcados con “R” al hemisferio derecho del cuerpo.

Protección de palmas de manos:
Abra los cierres adherentes y pase el pulgar por el agujero, de modo que la palma de su mano descanse sobre la superficie interior acolchada. Abroche entonces los cierres adherentes en torno a la mano. Los protectores deben colocarse de modo que la zona de protección contra impactos cubra palma y muñeca.

Coderas y rodilleras:
Abra los cierres adherentes, introduzca la mano o el pie y córrase a continuación los protectores por el brazo o la pierna. Colóquese las coderas y rodilleras de modo que la punta del codo o la rodilla estén rodeadas fija y simétricamente por los protectores. Abroche a continuación los cierres adherentes para que los protectores ya no puedan correrse más.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO
Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a http://www.hudora.de/service/. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.



¡No lavar! ¡No use disolventes ni detergentes potentes! ¡No planchar! ¡No secar en una secadora de ropa! ¡No blanquear!

Lave el equipo sólo con un trapo o un paño húmedo y no con detergentes especiales. El uso de productos de limpieza químicos, disolventes, lustradores, etc. puede causar daños no visibles y reducir el efecto protector del set. Utilice sólo agua sin jabón. En caso de suciedad persistente, puede limpiar los protectores con agua tibia y un cepillo, escurriéndolos a continuación con agua limpia. No ponga nunca los protectores a secar sobre la calefacción. En la medida de lo posible, los protectores deberían ser conservados en una habitación bien ventilada tras el uso, de manera a optimizar la evaporación de la humedad. No almacene el equipo de protección cerca de fuentes de calor o a la luz directa del sol. ¡No exponga los protectores nunca a temperaturas extremas de más de 40° C!

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN
Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO
Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en http://www.hudora.de/service/.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.

HUDORA®

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT !

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être montée par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article: Protections biomécaniques
Référence article: 83161/01
Taille: S
Référence article: 83162/01
Taille: M
But prévu: Ce kit de protection est conçu pour protéger contre les chocs causés par l'impact de parties de corps sur les obstacles lors des sports à roulettes. Ce sont des protecteurs conformes à EN14120: 2003 + A1: 2007 et sont donc conformes à la norme UE 2016/425. Ce sont des protecteurs de la classe de performance 1, ce qui signifie qu'ils conviennent au sport à roulettes normal. Ils ne font pas partie de la classe de performances 2 et ne conviennent donc pas pour une utilisation en sports à roulettes acrobatique.

Ranche de poids selon la norme EN 14120:2003 + A1:2007	Pour un poids du corps	Protections Biomécaniques S	M
A	< 25 kg	✓	
B	25 - 50 kg		✓
C	> 50 kg		

PIECES CONTENUES

1 Paire de dispositif de protection des paumes des mains | 1 Paire de genouillères | 1 Paire de coudières | 1 Sac | 1 Ce mode d'emploi

Les autres pièces ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SECURITE

- Les systèmes de protection peuvent être utilisés pour faire du vélo, du roller, du patin et de skate. Ils ne doivent toutefois pas être utilisés comme protection pour la moto ! Ils ne conviennent pas aux activités de skate très agressives, ni aux descentes ultra-rapides ou aux utilisations sur des Halfpipes.
- L'équipement de protection doit toujours s'ajuster parfaitement afin de ne pas glisser en cas de chute. Avant de commencer à rouler, vérifiez une dernière fois que vous avez tout enfilé correctement ! Les protections doivent être confortables. Surtout, assurez-vous que les protections vous laissent encore suffi samment de liberté une fois qu'elles sont fermées. La circulation sanguine ne peut en aucun cas être gênée ! IMPORTANT: ne patinez jamais sans protections ni sans casque !
- Vérifiez l'état de vos protecteurs avant chaque utilisation, surtout en cas de chute ou de coup brutal. En cas de fissures, de déformations, de changements de couleurs, de rupture ou de séparation de certaines pièces, merci de changer les systèmes de protection ! Echangez également les systèmes de protection lorsque le rembourrage a été fortement comprimé ou endommagé/les fermetures auto-agrippantes sont usés, ne peuvent plus être fermés correctement ou présentent quelques signes d'usure ou dégâts/les protections ne sont plus adaptées ou ne couvrent plus intégralement les zones du corps pour lesquelles ils ont été conçus !
- Afin de ne pas porter atteinte au niveau de sécurité garanti, aucune pièce des systèmes de protection ne devra être changée ou modifiée.
- Même lorsque les systèmes de protection sont bien installés, nous ne pouvons en aucun cas garantir une protection complète contre les blessures. Ces systèmes ne peuvent en aucun cas assurer une protection intégrale et sans faille. N'oubliez donc jamais de pratiquer votre sport avec prudence ! Afin d'éviter les blessures, merci de toujours faire attention aux autres personnes présentes autour de vous, et de ne pas aller au-delà de vos capacités.
- Attention : dans certaines conditions extrêmes, l'action de protection des systèmes de protection pourra être limitée !
- A partir d'une vitesse de 13 km/h, aucune action de protection ne pour-ra être garantie en cas de chute !
- Les systèmes n'assurent aucune protection en cas de collision avec des voitures !
- Les influences météorologiques, comme par exemple les écarts impor-tants de température, peuvent réduire voire augmenter le niveau de protection des protecteurs !
- La présence de saletés, les modifications techniques, mécaniques et l'utilisation non conforme peuvent réduire voire augmenter l'action de protection des équipements !
- En cas d'entretien et d'entreposage correct, la durée de vie maximale des protecteurs est de 5 ans à partir de la date de production. Après cette période, les protecteurs doivent être remplacés.

CONSIGNES D'UTILISATION

Les données de taille ne sont que des indications. Si les protections ne peuvent se fixer de façon à la fois solide et confortable, il convient de choisir une autre taille. Les protections biomécaniques ont été développées par d'émi-nents orthopédistes. Des tests ont démontré qu'en comparaison à des protections habituelles, on peut réduire considérablement le risqué de blessure grâce à ces protections biomécaniques. Les coquilles dures préformées et anatomiques offrent un appui parfait, un grand confort et stabilisent les articulations. La coquille externe (PE) qui résiste aux chocs et le rembourrage en mousse (EVA) qui amortit les chocs minimisent les effets du coup en cas de chute et évitent des écorchures et des hématomes. Les principaux systèmes de protection sont en nylon, polypropylen et lycra.

Dispositif de protection des paumes des mains (ill. 1) :
L'objectif des dispositifs de protection des paumes des mains consiste à protéger le poignet en cas de chute. La protection de l'articulation est garantie par un rail d'appui spécial qui amortit le choc. Grâce à sa construction spécifique, la protection biomécanique réduit le risque de blessure en stabilisant le poignet dans sa position automatiquement la plus stable, appelée la poignée du marteau. Ainsi, on réduit le transfert de force sur le radius. Par sa forme asymétrique, la surface plastique augmentée dans la zone des éminences thénar et hypothénar réduit le risque d'éraflures sur les doigts et permet de glisser en cas de chute.

Protections des coudières et genouillères (ill. 2 | 3) :
Les coudières et les genouillères ont pour objet de permettre de continuer à glisser sur l'asphalte après la chute afin de réduire la violence du choc.

PLACER LES PROTECTIONS
Si des enfants utilisent cet équipement, l'installation correcte devra être vérifiée par des adultes. Merci de toujours poser les systèmes de protection conformément aux données indiquées dans le mode d'emploi. Les systèmes de protection identifiés par la lettre « L » doivent être portés sur le côté gauche du corps. Les pièces comportant la lettre « R » devront être installées sur le côté droit.

Dispositif de protection des paumes des mains :
Ouvrez les scratchs et introduisez le pouce à travers le trou de sorte que la surface intérieure de la main pose sur la surface intérieure rembourrée. Les protections doivent être installés de manière à protéger la partie intérieure de la main et à couvrir le poignet. Maintenant, serrez les scratchs autour de la main.

Protections des coudières et genouillères :
Ouvrez les scratchs et glissez dans la chaussette. Installez les protections de manière à ce que l'extrémité du coude et du genou soit bien recouverte et intégrée de manière symétrique dans la housse. Ensuite, fixez les scratchs de sorte que les protections ne puissent plus glisser.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (http://www.hudora.de/service/). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.



Ne pas laver ! Ne jamais utiliser de lessive ni de nettoyant agressif ! Ne pas repasser ! Ne pas passer au sèche-linge ! Ne pas javelliser !

Pour nettoyer le produit, utiliser un chiffon ou des lingettes humides, mais surtout pas de produit nettoyant agressif ! L'utilisation de produits nettoyants chimiques, de solutions agressives, d'assouplissants...risquera de provoquer des dégâts non visibles à l'œil nu et de réduire l'action de protection du kit. Pour laver, merci de n'utiliser que de l'eau claire. Pour des salissures persistantes, nettoyez les protections avec de l'eau tiède et une brosse. Rincez-les à l'eau claire. Pour sécher les protections, ne jamais les poser sur une source chaude. Dès que possible, pensez à les stocker, après les avoir utilisées, dans un endroit bien aéré afin d'optimiser l'évaporation de l'humidité. Evitez de les ranger près de sources de chaleur ou exposés directement au soleil. Ne jamais installer les protections à des températures extrêmes supérieures à 40°C !

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur http://www.hudora.de/service/.

Tous les schémas sont indicatifs.

HUDORA®

HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat/huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel: Biomechanische beschermers
Artikelnummer: 83161/01
Maat: S
Artikelnummer: 83162/01
Maat: M
Doel: Deze beschermset is ontworpen om te beschermen tegen schokken veroorzaakt door de impact van lichaamsdelen op obstakels bij het beoefenen van rolschaatsen. Het zijn beschermers volgens EN14120: 2003 + A1: 2007 en voldoen daarmee aan de EU 2016/425. Het zijn beschermers van prestatieklasse 1, wat betekent dat ze geschikt zijn voor normaal rolschaatsen. Ze zitten niet in prestatieklasse 2 en zijn daarom niet geschikt voor acrobatisch rolschaatsen.

Gewichtsbereik volgens EN 14120:2003 + A1:2007	Voor lichaamsgewicht	Biomechanische beschermers S	M
A	< 25 kg	✓	
B	25 - 50 kg		✓
C	> 50 kg		

INHOUD
1 Paar handbeschermers | 1 Paar elleboogbeschermers | 1 Paar kniebeschermers | 1 Tas | 1 Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSTIPS
- De beschermers kunnen gebruikt worden om te gaan fietsen, inlineskaten, rolschaatsen en skateboarden. De beschermers mogen niet als motorfietsbeschermende uitrusting gebruikt worden! Ze zijn niet geschikt voor agressieve skating, speed skating of snelschaatsen of gebruik in een halfpipe.
- De beschermende uitrusting moet optimaal zitten, zodat deze bij een val niet verschuift. Voordat u begint, moet u eerst nog een keer controleren of u alles goed aangetrokken heeft! De beschermers moeten comfortabel aansluiten. Stel vooral zeker dat de beschermers u ook in gesloten toestand voldoende bewegingsvrijheid bieden. De bloedsomloop mag in geen geval afgesneden worden! Rijd nooit zonder beschermers en helm!
- Controleer uw beschermers voor elk gebruik, vooral na een val of een harde klap. Bij breuk, scheuren, vervormingen, steenslag, kleurveranderingen of verloren delen moeten de beschermers vervangen worden! Vervang de beschermers ook, wanneer het opvullende materiaal sterk ingedrukt of beschadigd is/de klittenblandsluitingen versleten zijn, niet meer kunnen worden aangepast of op een andere manier beschadigd zijn/de beschermers niet meer passen of de te beschermen lichaamsdelen om andere redenen niet meer volledig bedekt kunnen worden!
- In geen geval mogen onderdelen van de beschermers eigenmachtig worden veranderd of vervangen, anders kan de veiligheid in gevaar komen.
- Ook bij correct gebruik van de beschermers kunnen wij geen garantie bieden dat zij u volledig vrijwaren van verwondingen. Een volledige bescherming kunnen de beschermers niet bieden. Beoefen uw sport dus met de nodige voorzichtigheid. Hou, om letsel te voorkomen, a.u.b. rekening met andere mensen, en beoefen uw sport volgens uw kunnen.
- Merk op, dat op een zeer harde ondergrond de beschermende werking van de beschermers beperkt kan worden!
- Vanaf een snelheid van 13 km/uur kan een beschermende werking bij vallen niet meer gegarandeerd worden!
- De beschermers bieden geen bescherming bij botsingen met voertuigen!
- Omgevingsinvloeden, zoals bijvoorbeeld sterke temperatuursverschillen, kunnen de beschermende werking van uw beschermers verminderen of volledig beperken!
- Vuil, bouwkundige wijzigingen en misbruik kunnen de beschermende werking verminderen of volledig annuleren!
- Bij het juiste onderhoud en de juiste opslag bedraagt de maximale levensduur van de beschermers 5 jaar na het productiedatum. Na deze periode moeten de beschermers vervangen worden.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK
De maatindicaties gelden slechts ter oriëntatie. Wanneer de beschermers niet stevig én comfortabel passen, moet een andere maat worden gekozen.

De beschermers werden ontwikkeld door toonaangevende orthopedische specialisten. Tests hebben bewezen dat het letselrisico met deze biomechanische beschermers aanzienlijk lager is dan bij traditionele beschermers. De anatomisch voorgevormde harde schalen bieden een perfecte zit, een groot draagcomfort en zij stabiliseren de gewrichten. De stootvaste bovenste schaal (PE) en de stootdempende schuimbekleding (EVA) minimaliseren de botskrachten bij het vallen en zij voorkomen schuur- en drukplekken. De hoofdbestanddelen van de beschermers zijn nylon, polipropyleen en lycra.

Handbeschermers (afb. 1):
Handbeschermers hebben tot taak om de polsen te beschermen bij een val. De bescherming van de pols wordt gegarandeerd door een speciale beschermende rail, die de klap opvangt. De biomechanische beschermer vermindert door zijn specifieke bouwwijze het risico op letsels, doordat hij de pols in zijn anatomisch stabielste positie, de zogenaamde hamergreep, stabiliseert. Daarmee vermindert de krachtoverbrenging naar het spaakbeen. Het verhoogde kunststof vlak ter hoogte van de handbal vermindert door de asymmetrische vorm schaafwonden aan de vingers en laat zorgt ervoor dat men bij een val kan doorglijden.

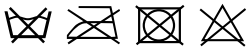
Elleboog- en kniebeschermers (afb. 2 | 3):
Elleboog- en kniebeschermers hebben tot taak om na de val door te kunnen glijden op het asfalt om de klap bij een val te verzachten.

BESCHERMERS AANTREKKEN
Indien kinderen de uitrusting gebruiken, moet het aandoen van de beschermers gebeuren onder toezicht van een volwassene. Breng de beschermers altijd volgens de vermelde pagina-informatie aan. De met “L”-gemerkte beschermers, moeten op de linkerzijde van het lichaam gedragen worden. De met “R”-gemerkte beschermers overeenkomstig op de rechterzijde.

Handbeschermers:
Open de klittenbandsluitingen en steek de duim voor het gat, zodat de hand op het gevoerde binnenvlak ligt. Trek nu de klittenband vast om de hand heen. De handbeschermer moet zo aangebracht worden, dat de stootbescherming de handpalm en de pols bedekt.

Elleboog- en kniebeschermers:
Open de klittenbandsluiting en doe de beschermer aan. Bevestig de beschermers zo, dat het uiteinde van de elleboog of de knie vast en symmetrisch door de beschermers omsloten wordt. Maak daarna de klittenbandsluitingen zo vast, dat de beschermers niet meer kunnen wegglijden.

ONDERHOUD EN OPSLAG
Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (http://www.hudora.de/service/). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.



Niet wassen! Gebruik geen oplosmiddelen en geen agressieve schoonmaakmiddelen! Niet strijken! Niet in de wasdroger drogen! Niet bleken!

Maak de uitrusting alleen schoon met een droge of vochtige doek en gebruik geen speciale schoonmaakmiddelen. Het gebruik van chemische schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, polijstmiddelen enz. kan voor het blote oog niet zichtbare schade veroorzaken en de beschermende werking van de set beperken. Gebruik om te reinigen alleen schoon water. Bij hardnekkige vervuilingen kunt u de beschermers met lauwwarm water en een borstel reinigen. Spoel de beschermers met schoon water na. Leg de beschermers nooit op de verwarming om te drogen. Bewaar de beschermers na gebruik altijd zoveel mogelijk op een goed geventileerde plek om de verdamping van het eventuele vocht te optimaliseren. Bewaar de beschermende uitrusting niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht. Stel de beschermers nooit bloot aan extreme temperaturen boven 40°C!

AANWIJZING VOOR DE AFVOER
AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR
Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE
Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouwinstructies onder http://www.hudora.de/service/.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

HUDORA®